

USCIgo

Unione Società Corali
Provincia di Gorizia



TRASPARENZE

Voci del Nord

9-25 maggio 2014

Monfalcone

Ronchi dei Legionari

Trasparenze 2013-2014

“Voci del Nord”

Trasparenze è un progetto dell'USCI della provincia di Gorizia che nasce per porre l'attenzione sulle nuove scoperte degli studi musicologici, sulle tendenze e sulle aspettative di approfondimento che giungono dal mondo corale con l'obiettivo di riscoprire e mettere in risalto aspetti, autori, epoche musicali, generi della grande letteratura corale.

I progetti delle passate edizioni di *Trasparenze* si sono caratterizzati quali significativi momenti di crescita per i nostri cori, sia di adulti che giovanili e di voci bianche.

Dopo queste esperienze dedicate alla realizzazione di concerti che vedevano protagonisti più gruppi impegnati in un programma comune, per il 2014 l'idea, maturata all'interno della Commissione artistica dell'USCI provinciale, è di proporre una formula in parte diversa.

Voci del Nord è un viaggio nella musica corale sviluppatasi in un ambito piuttosto ampio e multiforme quale è il Nord Europa, territorio che ha tratti storici e culturali ben marcati e che vanta tradizioni corali estremamente vivaci e diversificate, dove la circolazione di persone e artisti ha favorito, in un clima di costante dialogo culturale, frequenti contaminazioni stilistiche.

Il punto d'arrivo del progetto, già avviato con un corso di formazione rivolto ai direttori, è la realizzazione di questa serie di quattro concerti, animati dai nove gruppi aderenti, conclusi da un momento esecutivo “comune”, capace di sintetizzare i diversi percorsi musicali proposti.

Il concerto finale al Teatro di Monfalcone vedrà sul palco quasi trecento coriste e coristi che, oltre a presentare i programmi dei singoli cori che riguardano la musica sacra come quella profana, eseguiranno anche alcuni brani d'assieme sotto la direzione del maestro Adriano Martinolli D'Arcy.

La Presidente
Daniela Lorena Fain

Calendario dei concerti

Venerdì 9 maggio 2014

Ronchi dei Legionari

S. Maria Madre della Chiesa h 20.45

Coro giovanile "Arcobaleno"
e Coro giovanile "Le Note Allegre"

dir. Anita Persoglia e Marta Furlan

Sabato 10 maggio 2014

Monfalcone

Chiesa della B.V. Marcelliana h 20.45

Corale monfalconese "S. Ambrogio"
e Gruppo corale "Elianico"

dir. Franca Zanolla

Coro "Aesontium" e Gruppo vocale "Euphonia"

dir. Ivan Portelli

Sabato 17 maggio 2014

Monfalcone

Duomo di S. Ambrogio h 20.45

Intervento della Corale monfalconese "S. Ambrogio"
e Gruppo corale "Elianico"

dir. Franca Zanolla

Corale "Renato Portelli"

dir. Fabio Pettarin

Venerdì 23 maggio 2014

Ronchi dei Legionari

S. Maria Madre della Chiesa h 20.45

Gruppo corale "Ars Musica"
e Gruppo vocale giovanile "La Foiarola"

dir. Lucio Rapaccioli, Lucia Vinzi e Matteo Donda

Domenica 25 maggio 2014

Monfalcone

Teatro Comunale h 18.00

Concerto Finale

Venerdì 9 maggio 2014

Ronchi dei Legionari

S. Maria Madre della Chiesa h 20.45

Coro giovanile "Arcobaleno"

e Coro giovanile "Le Note Allegre"

dir. Anita Persoglia e Marta Furlan

Musicals di Andrew Lloyd Webber

Coro giovanile "Le Note Allegre"

Lamourie Fair

Memory

Over the Rainbow

al pianoforte Cristian Cosolo

direttore Marta Furlan

Coro giovanile "Arcobaleno"

Already Home

Think of Me

Evita Medley

al pianoforte Andrea Feresin

percussioni Christian Federici

direttore Anita Persoglia

a cori riuniti

The Music of the Night

I don't know how to love Him

Don't cry for me Argentina

accompagnati dal gruppo giovanile d'archi:

Arianna Medeot, Gaia Pizzignach, Giulia Iacuz, Luca Venica,
Gabriele Mocchiutti, Emma Falluomini, Rachele Grigoriev (violini),
Ilaria Soranzo (violoncello) diretti dalla maestra Federica Babich

al pianoforte Antonella Comellato e Cristian Cosolo

Il coro giovanile dell'associazione corale "**Le Note Allegre**" nasce nel settembre del 2010 per iniziativa di alcune ragazze provenienti dal coro di voci bianche alle quali si affiancano altre giovani con bagagli musicali e corali diversi. Il coro, costituito da ragazze dai 13 ai 23 anni d'età, si è esibito in diversi concerti sul territorio regionale e ha partecipato alle rassegne organizzate dall'Usci della provincia di Gorizia. Nel maggio del 2012 il coro ha portato in scena l'opera *Brundibar* di Hans Krasa, rappresentata presso il teatro Verdi di Gorizia. L'opera era inserita in un progetto europeo dal titolo *Music for memory* e ha coinvolto le città di Genova, Gorizia e Nizza. Il coro è diretto fin dalla sua costituzione dalla maestra Marta Furlan.

Il **Coro giovanile "Arcobaleno"** nasce nell'ambito della Scuola di musica di Mossa come attività complementare agli insegnamenti tradizionali e come strumento per coinvolgere maggiormente i giovani nel "fare musica insieme". Il coro è formato da ragazze dai 14 ai 25 anni. Il repertorio comprende brani tratti da musical e colonne sonore di film, brani del panorama vocal-pop internazionale, brani sacri in stile contemporaneo. Il coro ha partecipato a numerose rassegne e concerti in ambito provinciale e regionale, ha partecipato a diversi progetti dell'Usci rivolti ai cori giovanili della provincia esibendosi nel Concerto di Confine con la cantante Alice nel 2007 e nel 2010 in una serie di concerti guidati dal maestro inglese Rathbone a Gorizia, Pordenone e Londra. Assieme alla Corale San Marco di Mossa si è esibito ai Concerti dell'Avvento nel salone del Municipio di Vienna. Dal 2008 collabora stabilmente con l'orchestra Fil(m)armonica di Mossa, che si caratterizza per l'esecuzione di musiche da film, con la quale ha tenuto numerosi concerti in varie località della regione. Il coro è diretto dalla fondazione dalla maestra Anita Persoglia.

I due cori giovanili legati da caratteristiche di stile comuni e da una comune scelta di repertorio, si propongono in questo progetto corale eseguendo alcuni brani con il singolo coro e alcuni in un'esibizione d'assieme.

Sabato 10 maggio 2014

Monfalcone

Chiesa della B.V. Marcelliana h 20.45

**Corale monfalconese "S. Ambrogio"
e Gruppo corale "Elianico"**

dir. Franca Zanolla

**Coro "Aesontium"
e Gruppo vocale "Euphonia"**

dir. Ivan Portelli

**Corale monfalconese "S. Ambrogio"
e Gruppo corale "Elianico"**

H. Purcell (Regno Unito)	<i>Laudate Deum</i>
G.F. Händel (Germania - UK)	<i>Canticorum Jubilo</i>
F. Mendelssohn (Germania)	<i>See what love</i>
G.A. Macfarren (UK)	<i>Remember me, O Lord</i>
J. Varley Roberts (UK)	<i>Seek ye the Lord</i>
K. Nystedt (Norvegia)	<i>Laudate</i>

**Coro "Aesontium"
e Gruppo vocale "Euphonia"**

J. Naujalis	<i>Ecce vidimus</i>
T. Kverno	<i>Ave Maria</i>
J. Karlsons	<i>Ave maris stella</i>
O. Giejlo	<i>Ubi caritas I</i>
O. Giejlo	<i>Northern lights</i>
R. Dubra	<i>O crux ave</i>
	<i>Missa Simplex</i> <i>(Kyrie, Gloria, Sanctus, Agnus Dei)</i>
	<i>Eripe me</i>

La **Corale monfalconese "Sant'Ambrogio"** e il **Gruppo corale "Elianico"** di Fogliano Redipuglia hanno stretto da alcuni anni una collaborazione, unendo le due formazioni, quella mista del "Sant'Ambrogio" e quella femminile dell'"Elianico" partecipando a incontri corali di carattere nazionale e internazionale quali i Festival Internazionali di Barcellona, Roma, Salerno, Sardegna e Croazia, proponendo brani che spaziano dal repertorio del folclore regionale alla polifonia sacra e profana. I cori prendono parte alle manifestazioni culturali, religiose e civili dei propri comuni, promuovono concerti e rassegne con gruppi regionali, nazionali ed esteri. Sono diretti dal 2009 dalla maestra Franca Zanolla.

Il **Coro "Aesontium"** di San Pier d'Isonzo è stato fondato ufficialmente nei primi mesi del 2000, proseguendo l'esperienza del locale coro parrocchiale; il coro riserva perciò una particolare attenzione alla musica liturgica e alla musica sacra in genere, che sono il nucleo centrale del proprio repertorio. Inoltre cerca di promuovere le composizioni di autori locali, al fine anche di valorizzare il canto in dialetto "bisiàc", per mantenere vivo il legame col territorio, presente già nel proprio nome, che si rifà all'antica denominazione del fiume Isonzo. Il coro è stato diretto dalla fondazione fino al 2011 da Andrea Gon; dal gennaio 2012 è guidato da Ivan Portelli.

Il **Gruppo vocale "Euphonia"**, attivo dal 2002, ha un repertorio che spazia indifferentemente dalla musica sacra a quella profana, dal canto gregoriano agli spirituals, dalla polifonia rinascimentale alla musica leggera. Il gruppo si è fatto apprezzare attraverso l'esecuzione di propri concerti, partecipando a rassegne e concorsi corali e accompagnando liturgie. Ultimamente, pur continuando a riservare una particolare attenzione per il repertorio rinascimentale e barocco, il gruppo sta approfondendo lo studio di alcuni autori contemporanei (tra cui Z. Randall Stroepe, E. Whitacre, R. Dubra). Nel corso del 2012 ha proposto in prima esecuzione lo *Stabat Mater* per clarinetto e coro di Ivan Portelli, che dirige il gruppo dalla fondazione.

Sabato 17 maggio 2014

Monfalcone

Duomo di S. Ambrogio h 20.45

Intervento della

Corale monfalconese "S. Ambrogio"
e **Gruppo corale "Elianico"**

dir. Franca Zanolla

Corale "Renato Portelli"

dir. Fabio Pettarin

Corale monfalconese "S. Ambrogio"
e **Gruppo corale "Elianico"**

G.A. Macfarren (UK) *Remember me, O Lord*

F. Mendelssohn (Germania) *See what love*

J. Varley Roberts (UK) *Seek ye the Lord*

Corale "Renato Portelli"

O. Gjelo (Norvegia) *Ubi Caritas*

M. Lauridsen (Danimarca) *O Nata Lux dal "Lux Aeternae"*

V. Miškinis (Lituania) *Oh Salutaris Hostia*

Ubi Caritas

U. Sisask (Estonia) *Heliseb Väljade*

J. Tavener (UK) *Song for Athena*

A. Pärt (Estonia) *Morning Star*

O. Gjelo (Norvegia) *The Ground dalla "Sunrise Mass"*

E. Esenvalds (Lettonia) *Stars*

U. Alfen (Svezia) *Aftonen*

K. Jenkins (Scozia) *Pray the Lord dalla "Mass for Peace"*

La **Corale "Renato Portelli"** di Mariano del Friuli è stata fondata nel 1928 dal maestro Renato Portelli.

Svolge da allora una costante e ininterrotta attività sia nell'ambito della parrocchia, sia partecipando a numerose manifestazioni corali in regione, in Italia e all'estero. Organizza annualmente a Mariano rassegne e concerti che hanno visto la partecipazione di numerosi complessi di grande prestigio nazionale e internazionale. Nel 2011 ha partecipato all'edizione di Corovivo, classificandosi nella fascia di eccellenza; in tale occasione ha ricevuto il primo premio per il miglior progetto musicale presentato, "L'aurea materia vocale di Eric Whitacre". Dal 23 al 27 aprile 2014 la corale è stata impegnata nella 54ª edizione della Rassegna Internazionale di Musica Sacra "Virgo Lauretana" di Loreto, unico coro italiano selezionato per parteciparvi. La corale è diretta dal maestro Fabio Pettarin.

Venerdì 23 maggio 2014

Ronchi dei Legionari

S. Maria Madre della Chiesa h 20.45

Gruppo corale "Ars Musica"

e Gruppo vocale giovanile "La Foiarola"

dir. Lucio Rapaccioli, Lucia Vinzi e Matteo Donda

Henry VIII	<i>Pastime with good company</i>
T. Ravenscroft	<i>A round of three country dances in one</i>
J. Dowland	<i>Now, oh now</i> <i>Come again</i> <i>Fine knacks for Ladies</i> <i>Me, me and none but me</i> <i>Say love if ever thou didst find</i> <i>What if I never speed</i>
B. Britten	
da <i>Friday afternoons</i>	<i>Cuckoo!</i> <i>Begun dull care</i> <i>Jazz man</i> <i>A new year carol</i>
da <i>Five flower songs</i>	<i>The succession of four sweet months</i> <i>The evening primrose</i> <i>The Sycamore tree</i> <i>A Hymn to the Virgin</i>
J. Rathbone	<i>Try to remember</i> <i>Strawberry Fair</i>
E. Elgar	<i>As torrents in Summer</i>

Il **Gruppo corale "Ars Musica"** è presente nella realtà corale isontina dal 1977. Ha presentato recentemente i progetti "Il sole che nasce, riti e tradizioni delle festività legate al solstizio d'inverno " e "Amor Dei, l'amore di Dio nel Triduo Pasquale" inseriti nei cartelloni Nativitas e Paschalia dell'USCI FVG, "Amor vittorioso: il tema dell'amore dal rinascimento al '900" e, nel centenario della nascita di Benjamin Britten, "Britten e Dowland: la musica inglese dal rinascimento a oggi". Ha eseguito concerti sul tema della pace nell'ambito delle manifestazioni "Ungaretti e l'albero isolato" e "Musica in trincea". È stato scelto da Radio Suite di Rai Tre per la proposta musicale per la Messa Natalizia del 24 dicembre 2010 e ha conseguito la fascia di eccellenza a Corovivo 2011. Ha accompagnato la solenne celebrazione liturgica del 15 dicembre 2013 nel Duomo di Milano. Il Gruppo corale "Ars Musica" è diretto dal maestro Lucio Rapaccioli.

Il **Gruppo vocale giovanile "La Foiarola"**, attivo nella realtà corale isontina dal 1997, vuole essere prima di tutto un luogo per permettere ai ragazzi di continuare a incontrarsi per fare musica e proseguire il loro percorso corale. Parte così nel 2010 questa nuova realtà fortemente voluta soprattutto dai ragazzi cresciuti nel primo coro di voci bianche. È una formazione aperta ai ragazzi dai 13 anni in poi e intende approfondire il lavoro sulla vocalità, la respirazione e affrontare un repertorio di canti adeguati alle capacità vocali in relazione all'età. Il percorso intrapreso ha dato la possibilità al coro, nel Natale del 2012, di esibirsi nel prestigioso salone delle feste del municipio di Vienna riscontrando molti apprezzamenti da parte del pubblico presente. Il Gruppo corale "La Foiarola" è diretto dalla maestra Lucia Vinzi, coadiuvata da Matteo Donda.

Domenica 25 maggio 2014

Monfalcone

Teatro Comunale h 18.00

Coro giovanile "Le Note Allegre"

Coro giovanile "Arcobaleno"

direttori: Marta Furlan e Anita Persoglia

A. Lloyd Webber

Memory

The music of the night

I don't know how to love Him

Don't cry for me Argentina

Coro "Elianico"

Corale monfalconese "S. Ambrogio"

direttore: Franca Zanolla

G.A. Macfarren

Remember me, O Lord

F. Mendelssohn

See what love

Coro "Aesontium"

Gruppo vocale "Euphonia"

direttore: Ivan Portelli

J. Naujalis

Ecce vidimus

O. Giejlo

Northern lights

R. Dubra

O crux ave

Concerto finale

Corale "Renato Portelli"

direttore: Fabio Pettarin

O. Gjielo *The Ground* dalla "Sunrise Mass"

E. Esenvalds *Stars*

Gruppo corale "Ars Musica"

Gruppo vocale giovanile "La Foiarola"

direttori: Lucio Rapaccioli, Lucia Vinzi e Matteo Donda

J. Dowland *Come again*

B. Britten *The succession of four sweet month*

Henry VIII *Pastyme with good company*

J. Dowland *Now oh now*

T. Ravenscroft *A round of three country dances in one*

Brani d'assieme

direttore: Adriano Martinolli D'Arcy

Anonimo *Greensleeves*

F. Rabe *Rondes*

Adriano Martinolli D'Arcy

Dopo gli studi di Composizione e di Direzione di coro presso i conservatori di Trieste e di Milano, trasferitosi a Vienna, continua la sua formazione presso la Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Wien dove si laurea in Direzione d'Orchestra nel 1991. Due anni più tardi si perfeziona a Berlino.

Alla guida di diverse formazioni, tra le quali l'Orchestra Sinfonica della Rai di Milano, la Philharmonia Orchestra di Londra, l'Orchestra Filarmonica di Graz, la NÖ Tonkünstlerorchester di Vienna, l'Orchestra del Teatro Verdi di Trieste, l'Orchestra Metropolitana di Lisbona e molte altre, tiene concerti in Italia e all'estero, dirigendo oltre al repertorio tradizionale numerose prime esecuzioni assolute. Nel 2003 ha inciso quattro Poemi sinfonici di Liszt con la Philharmonia Orchestra di Londra; nel 2004 ha inciso due cicli di Lieder per Mezzosoprano e orchestra di Mahler con la Württembergische Philharmonie per l'etichetta Gramola di Vienna; per l'etichetta Solovoce di Köln ha realizzato la prima registrazione mondiale della *Missa Dalmatica* di F. von Suppè nel 2009 e dello stesso autore nel 2012 ha inciso per la CPO il grande *Requiem-Oratorio Extremum Judicium*.

Nel panorama della sua attività, particolare rilevanza ricopre la musica corale che lo ha visto direttore di gruppi corali quali il Berliner Vokalensemble, il Coro da camera dell'Istituto National de Bellas Artes (INBA) di Città del Messico, il Coro Filarmonico del Teatro Verdi di Trieste e molte altre formazioni corali sia professionali che amatoriali.

Per l'Usci Fvg ha curato la pubblicazione di due volumi di musica inedita di A. Illersberg, dopo un lavoro di ricerca e di ricupero delle partiture durato svariati anni.

È titolare della cattedra di Musica Corale e Direzione di Coro presso il Conservatorio di Trieste; ha ricoperto inoltre la cattedra di Direzione d'Orchestra presso i conservatori di Cagliari e Milano.

con il patrocinio di

USCI FVG
Unione Società Corali
del Friuli Venezia Giulia



Comune di
Monfalcone



Comune di
**Ronchi dei
Legionari**

in collaborazione con

Parrocchia di Santa Maria Madre della Chiesa
di Ronchi dei Legionari

Parrocchia B.V. Marcelliana
di Monfalcone

Parrocchia di S. Ambrogio
di Monfalcone

con il contributo di



Provincia di
Gorizia



FONDAZIONE
Cassa di Risparmio di Gorizia

concerti per beneficenza

CARITAS

**"Fondo di solidarietà famiglie in salita
a favore di chi perde il lavoro"**



USCIgo

Unione Società Corali
Provincia di Gorizia



Via 4 novembre, 44

34072 Poggio Terza Armata (Go)

www.uscigorizia.it - uscigorizia@hotmail.it